



## Bevraging professionelen

Code: \_\_\_\_\_ [wordt later ingevuld om anonimiteit te garanderen]

Beste,

Deze vragenlijst maakt deel uit van het Erasmus=project met de naam TALEs@home (Talking About Language and Emotions at Home). Meer informatie vind je op de website [www.talesathome.eu](http://www.talesathome.eu) (vanaf eind november) en op de Facebook pagina (tales@home).

Deze vragenlijst neemt niet meer dan een kwartier in beslag. De vragen in het eerste deel hebben meer betrekking op uzelf, in het tweede deel bevragen we uw ervaringen met meertalige gezinnen. Op het einde volgen nog enkele vragen m.b.t. uw werk met deze gezinnen. De antwoorden worden anoniem verwerkt. Kan u de ingevulde vragenlijst zenden naar [hilde.desmedt@foyer.be](mailto:hilde.desmedt@foyer.be) of Foyer vzw, Hilde De Smedt, Werkhuizenstraat 25, 1080 Brussel?

Op dit e-mailadres kan u ook terecht met u verdere vragen.

Vooraf omschrijven we nog graag de manier waarop de volgende termen in deze vragenlijst worden gebruikt:

- |                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Eerste talen</b> | De talen die het kind of de ouders leerden als eerste talen <u>in</u> de thuiscontext. (kan er één of meer zijn)   |
| <b>Tweede talen</b> | De talen die het kind of volwassenen op de eerste plaats leerden <u>buiten</u> de gezinscontext bijvoorbeeld op school of in contact met een andere gemeenschap. (kan er één of meer zijn) |

**Algemene informatie**

Duid het antwoord van uw keuze aan in het vakje naast de vraag (• or X) of noteer je antwoord in de voorziene ruimte.

01. Wat is je gender?

- man                       vrouw

02. Wat is je leeftijd

- onder 18 jaar       18 - 24 jaar               25 - 34 jaar               35 - 44 jaar

- 45 - 54 jaar               55 - 64 jaar               65 jaar of ouder

03. Wat is de hoogste studiegraad die je hebt voltooid?

- Secundair onderwijs
- Deeltijds leren
- Bachelor
- Master
- Doctoraat
  
- Ander: \_\_\_\_\_

04. Is de organisatie waarvoor je werkt een profit of non-profit organisatie?

- profit organisatie       non-profit organisatie

05. Wat beschrijft het best het type organisatie waar je werkt? (je mag meer dan één keuze aankruisen)

- Volwassen educatie / onderwijs
- Educatie / onderwijs kinderen en jongeren
- Opvoedingsondersteuning
- Taal diagnostiek / therapie
- Psychologische begeleiding
- Sociale dienstverlening
- Gezondheidszorg
- Openbare dienst organisatie verantwoordelijk voor allochtonen
- NGO voor begeleiden allochtonen
- Administratie
- Gouvernemente organisatie
- Ander: \_\_\_\_\_

06. Welke talen zijn je 'eerste talen'?

\_\_\_\_\_

07. Welke talen zijn je 'tweede talen'?

\_\_\_\_\_

**TAALGEBRUIK EN ATTITUDE IN MEERTALIGE GEZINNEN**

In dit onderdeel vragen we naar jouw ervaringen met meertalige gezinnen en jouw indrukken over de wijze waarop ze met hun talen omgaan.

Duid het antwoord van uw keuze aan in het vakje naast de vraag (● or X) of noteer je antwoord in de voorziene ruimte.

08. Vanuit jouw werkervaring, in welke mate ga je al dan niet akkoord met de volgende uitspraken?

	Sterk oneens	oneens	onbeslist	eens	Sterk eens
08.1. Meertalige gezinnen gebruiken thuis meestal één taal.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
08.2. Er zijn duidelijke verschillen tussen kinderen en ouders wat betreft hun taalvoorkeur.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
08.3. Verschillen in taalvoorkeur zijn bron van conflict in meertalige gezinnen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
08.4. Verschillen in taalvoorkeur in de meertalige gezinnen veroorzaken opvoedkundige problemen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

09. Ouders zijn actief betrokken bij de taalkeuzes die in hun gezin worden gemaakt. Vanuit jouw werkervaring, in welke mate ga je al dan niet akkoord met de volgende uitspraken?

	Sterk oneens	oneens	onbeslist	eens	Sterk eens
09.1. Ouders beïnvloeden de taalkeuzes thuis.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
09.2. Ouders vinden het moeilijk om het taalgebruik in het gezin te organiseren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
09.3. Ouders delen dezelfde ideeën over hoe er met taal in hun gezin moet worden omgegaan.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
09.4. Ouders zijn bang dat hun kinderen hun <b>eerste talen</b> niet voldoende zullen leren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
09.5. Ouders zijn bang dat hun kinderen hun <b>tweede talen</b> niet voldoende zullen leren.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
09.6. Ouders vertonen vaak negatieve emoties/attitudes tegenover de <b>eerste talen</b> in het gezin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
09.7. Ouders vertonen vaak negatieve emoties/attitudes tegenover de <b>tweede talen</b> in het gezin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

10. Kinderen kunnen andere gevoelens hebben tegenover deze eerste en tweede talen dan hun ouders. Vanuit jouw werkervaring, in welke mate ga je al dan niet akkoord met de volgende uitspraken?

	Sterk oneens	oneens	onbeslist	eens	Sterk eens
10.1. Kinderen beïnvloeden de taalkeuzes thuis.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10.2. Kinderen ervaren de meertalige situatie in hun gezin als een last.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10.3. Kinderen zijn het eens met hun ouders over de wijze waarop er met talen wordt omgegaan in het gezin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10.4. Kinderen vinden hun <b>eerste</b> talen minder belangrijk dan hun ouders.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10.5. Kinderen vinden hun <b>tweede</b> talen minder belangrijk dan hun ouders.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10.6. Kinderen vertonen vaak negatieve emoties/attitudes tegenover de <b>eerste</b> talen in het gezin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
10.7. Kinderen vertonen vaak negatieve emoties tegenover de <b>tweede talen</b> in het gezin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

11. Ook al gaan gezinnen dagelijks om met de verschillende talen in het gezin, ze zijn zich hier niet altijd van bewust. Vanuit jouw werkervaring, in welke mate ga je al dan niet akkoord met de volgende uitspraken?

	Sterk oneens	oneens	onbeslist	eens	Sterk eens
11.1. Kinderen en ouders praten over de manier waarop er met talen in het gezin wordt omgegaan.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11.2. <b>Kinderen</b> zijn zich bewust van de gevoelens van de ouders t.o.v. de <b>eerste en tweede talen</b> .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11.3. <b>Ouders</b> zijn zich bewust van de gevoelens van de kinderen t.o.v. de <b>eerste en tweede talen</b> .	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11.4. <b>Kinderen</b> hebben negatieve gevoelens wanneer hun ouders de <b>eerste talen</b> gebruiken.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
11.5. <b>Kinderen</b> hebben negatieve gevoelens wanneer hun ouders de <b>tweede talen</b> gebruiken.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

12. Vond je het moeilijk om de vragen te beantwoorden m.b.t. taalgebruik en attitude in de meertalige gezinnen.

ja  neen

12.1. Indien ja, waarom vond je het moeilijk om deze vragen te beantwoorden?

---

---

---

---

---

---

---

---

#### WERKEN MET MEERTALIGE GEZINNEN

In het laatste deel van deze vragenlijst, willen graag meer leren over de mate waarin taalgebruik en attitudes en rol spelen voor professionelen die met meertalige gezinnen werken.

13. Welke zijn de eerste talen die je het meest tegenkomt in je werk met meertalige gezinnen?

---

---

---

---

---

14. In welke talen communiceer je met de meertalige gezinnen?

---

---

---

---

15. Wanneer je denkt aan taalgebruik en taalattitudes in meertalige gezinnen in relatie tot je dagelijks werk, in welke mate ga je dan al dan niet akkoord met volgende uitspraken?

	Zeer oneens	oneens	onbeslist	eens	Zeer eens
15.1. Ik weet welke talen de gezinnen waarmee ik werk thuis gebruiken.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15.2. In mijn werk met meertalige gezinnen heb ik vaak te maken met conflicten die voortvloeien uit de verschillende ideeën die gezinsleden hebben over taalgebruik thuis.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15.3. In gesprekken met meertalige gezinnen komen de thema's taal en emotie vaak aan bod.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15.4. In gesprekken met meertalige gezinnen komt het thema van het onderhouden van de eerste talen vaak aan bod.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15.5. In gesprekken met meertalige gezinnen komt het thema van het verwerven van tweede talen vaak aan bod.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15.6. Ik weet hoe de gezinnen waarmee ik werk, omgaan met hun eerste en tweede talen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
15.7. Ik weet hoe gezinnen waarmee ik werk, zich voelen bij hun eerste en tweede talen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

16. In het kader van je training en vorming als professioneel, in welke mate ga je al dan niet akkoord met de volgende uitspraken?

	Zeer oneens	oneens	onbeslist	eens	Zeer eens
16.1. Ik weet hoe talen worden verworven.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16.2. Ik weet hoe taal en emotie het leren van een taal beïnvloeden.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16.3. Ik ben voorbereid om mensen te informeren over factor die taalverwerving beïnvloeden.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16.4. Ik ben voorbereid om mensen te informeren over factoren die het onderhouden van taal beïnvloeden.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16.5. Ik ben voorbereid om mensen te informeren over de organisatie van hun eerste en tweede talen in hun gezin.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
16.6. Ik ben voorbereid om conflicten op te lossen die voortkomen uit de verschillende attitudes tegenover de eerste en tweede talen.	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

**EINDE**

17. In de loop van 2017 vragen we gezinnen en professionelen om de interactieve app en andere materialen te testen die we ontwikkelen rond het thema taalgebruik en emoties in meertalige gezinnen. Hebt u interesse om deze materialen uit te testen?
- ja  neen

18. Wenst u nog ideeën of bemerkingen toe te voegen?

---

---

---

---

Wanneer u de vragenlijst hebt ingevuld, gelieve deze terug te zenden naar:

[hilde.desmedt@foyer.be](mailto:hilde.desmedt@foyer.be)

of Foyer vzw, Hilde De Smedt, Werkhuizenstraat 25, 1080 Brussel?